



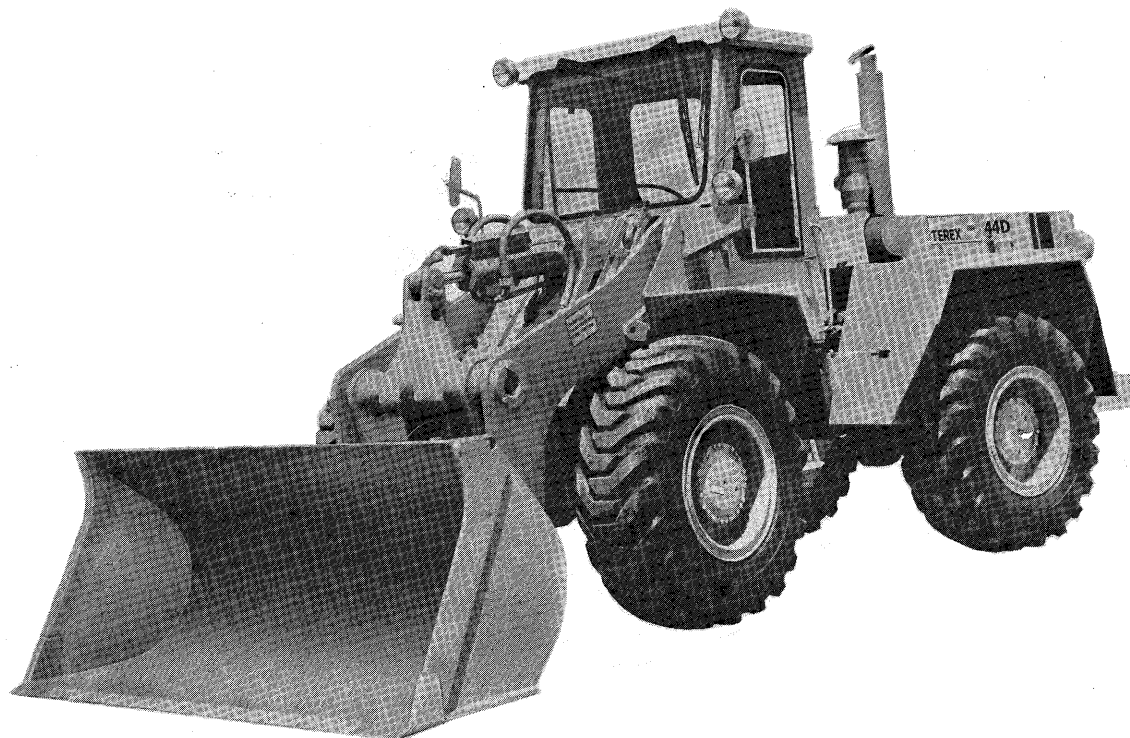
# parts CATALOG

SERIAL: \_\_\_\_\_

PROPERTY OF: \_\_\_\_\_

FURNISHED BY: \_\_\_\_\_

DATE ISSUED: \_\_\_\_\_



## 44 D LOADER



# **PARTS CATALOG INSTRUCTIONS**

## **TEREX PARTS SERVICE**

There is an Authorized TEREX Dealer serving every part of the world where TEREX Products are sold. Each TEREX Dealer maintains a stock of Quality TEREX Parts and service facilities to give good service on all TEREX equipment working within his service area.

The TEREX Dealer serving the area in which your equipment is working will be able to give you the best and fastest service on Quality TEREX Parts.

When TEREX equipment is moved into a new location it is recommended you immediately give the TEREX Dealer serving that area the Serial Numbers of the TEREX equipment. This will enable the dealer to check stock and order additional Quality TEREX Parts necessary in anticipation of your requirements. The aim of every TEREX Dealer is to assist you in obtaining Top Performance and Maximum Available Work Hours on all TEREX Equipment.

## **HOW TO ORDER PARTS**

1. Always give TEREX SERIAL NUMBER of each machine for which parts are being ordered.
2. When ordering parts for engines, torque converters, transmissions, generators, starters, pumps and similar components also give SERIAL NUMBER of these components.
3. Order all parts by part number, part name and quantity.
4. For prompt delivery be sure to furnish correct shipping address and specify exact method of shipment wanted.

## **INTRODUCTION TO PARTS CATALOG**

1. The information in this catalog is laid out in column fashion. Reference the 'General Information' section for an explanation of information contained in each column.
2. Reference 'Symbols & Notes' section for an explanation of the special symbols which pertain to parts useage deviations.
3. A numerical index is included in this catalog which lists the part numbers found in the catalog. The part number is followed by the page number on which the part number is found on and the illustration number.
4. Optional equipment available is included in this catalog.



## **WARRANTY ON PARTS AND ATTACHMENTS**

TEREX Corporation warrants that for a period of 6 months after sale of new TEREX replacement parts or attachments by an authorized TEREX dealer it will repair, or at its option replace, any defective or malfunctioning part or attachment. This warranty covers only malfunctions resulting from defects in material or workmanship.

This warranty does not cover malfunctions resulting from negligence, alteration, accident or overloading; use for a purpose for which the part or attachment is not designed or approved by TEREX; loss of time, inconvenience, loss of use of the vehicle or other consequential damages; or labor for removal or reinstallation of defective or malfunctioning parts or attachments.

Repairs or replacements qualifying under this warranty will be performed by any authorized TEREX dealer within a reasonable time following delivery of the malfunctioning part or attachment to the dealer's place of business.

Defective or malfunctioning parts or attachments must be delivered to an authorized TEREX dealer's place of business during regular business hours for warranty repairs or replacements. The dealer must be furnished with the purchaser's copy of the sales slip, or repair order, to validate date of purchase.

\* \* \* \*

This is the only express warranty applicable to new TEREX parts and attachments sold by TEREX dealers and TEREX neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other obligation or liability in connection with such parts or attachments.

-----

C

C

C



## PARTS ORDERING INSTRUCTIONS

# - IMPORTANT -

IN ORDER TO ADAPT THE CURRENT PART NUMBERING SYSTEM USED IN THIS CATALOG TO THE TEREX SYSTEM, A SIMPLE CONVERSION MUST BE MADE.

THE CURRENT NUMBER IS UP TO TEN (10) DIGITS WITH THE LAST THREE BEING ALPHA AND NUMERIC. THE SUFFIX PORTION OF THE PART NUMBER BEGINNING WITH THE ALPHA MUST BE DROPPED. THE REMAINING ALL NUMERICAL PART NUMBER MUST BE MADE INTO AN EIGHT (8) DIGIT PART NUMBER WITH THE FIRST NUMBER BEING AN 8 AND ZERO (0) FILL BETWEEN THE PREFIX "8" AND THE REMAINING NUMBER AS REQUIRED.

### EXAMPLE :

#### CURRENT PART NUMBER

2961 919 M91  
339 054 X1  
3085 103 M1

#### TEREX PART NUMBER

82961919  
80339054  
83085103

STANDARD PARTS ORDERING PROCEDURES SHOULD BE FOLLOWED WHEN ENTERING PARTS ORDERS FOR 80 MILLION SERIES PARTS.

IF THE PREFIX (8) IS OMITTED, OR (0) FILL IS NOT ADDED AS NECESSARY TO CREATE AN EIGHT DIGIT PART NUMBER, THE PART NUMBER ORDERED WILL BE DELETED AS INVALID - OR POSSIBLY, THE INCORRECT PART WILL BE SENT.

1000

1000

1000

1000

# Contents

## SECTION ONE

GENERAL INFORMATION  
SYMBOLS AND NOTES  
LIST OF ACCESSORIES  
PICTORIAL GROUP INDEX  
NUMERICAL PART NUMBER INDEX

PAGES NUMBERED WITH  
ARABIC NUMERALS 0003 →

## SECTION TWO

ILLUSTRATIONS WITH REFERENCES  
PART NUMBER REFERENCE LISTS

PAGES NUMBERED WITH  
ARABIC NUMERALS 2 →

# General Information

## 1 PART NUMBER REFERENCE LIST

### (i) EXAMPLE:

A	B	C	D	E	F	G	H	J
1		882 782 M91			1	ROHR	PIPE TUBE	TUBO TUBO
2		1885 318 M91	1		1	SCHRAUBSTUTZEN	UNION RACCORDO	RACCORD RACOR
3			2	➡ 1885 318 M91	1	SCHRAUBSTUTZEN	UNION RACCORDO	RACCORD RACOR
4			2	➡ 1885 318 M91	1	SCHLAUCH	HOSE-FLEX TUBO-FLEX	FLEXIBLE MANGUERA
5	*	825 776 M11	2	➡ 1234567	1	SCHLAUCH	HOSE-FLEX TUBO-FLEX	FLEXIBLE MANGUERA
6	*	960 620 M1	2	➡ 1234567	1	DÄMPFER	DAMPER AMMORTIZZATORE	AMORTISSEUR AMORTIGUADOR

### (ii) EXPLANATION:

COL. A ILLUSTRATION REFERENCE NUMBER, A "+" INDICATES WITHOUT ILLUSTRATION  
COL. B AN ASTERISK INDICATES A CHANGE SINCE LAST PRINT  
COL. C PART NUMBER  
COL. D ITEM ALSO A COMPONENT OF AN ASSEMBLY. SEE ASSEMBLY ILLUSTRATION NUMBER INDICATED  
COL. E REMARKS (SEE SYMBOLS AND NOTES)  
COL. F QUANTITY REQUIRED (SEE NOTE BELOW)  
COL. G, H, J DESCRIPTION

THE QUANTITY SHOWN IN COLUMN 'F' IS THE QUANTITY REQUIRED FOR THE PARTICULAR APPLICATION THAT IS ILLUSTRATED. WHERE THESE PARTS ARE COMPONENTS OF AN ASSEMBLY THIS REFERS TO THE QUANTITY IN ONE ASSEMBLY OR SUB-ASSEMBLY

FOR PARTS SUCH AS SHIMS, WASHERS, ETC., AN 'X' IN THE QUANTITY COLUMN MEANS "QUANTITY AS REQUIRED"

THE PARTS BOOK NUMBER, ISSUE NUMBER AND DATE ARE SHOWN IN THE LOWER RIGHT HAND CORNER OF THE PAGE. THE ISSUE NUMBER IS PRINTED IN BRACKETS.

## II SUPPLEMENTS

New or revised pages will be issued as necessary under the cover of a "Change Bulletin".

- Revised pages will carry the same page numbers as those they replace. ✓
- New pages will also carry the same page number references any additional pages will carry a number suffix and should be inserted immediately after the new page.

All new pages show issue number (1). At each revision this changes to (2), (3) and so on. IE

### IMPORTANT

Always keep this book up to date. Insert supplements as soon as they arrive. This will save you time.

## III HAND AMENDMENTS

Urgent information is issued in a "Change Bulletin". To make it easy to enter the information in this parts book, the bulletin page will be divided into eight columns:

e.g.	
Col. A	Page number
Col. B	Illustration reference number
Col. C	Part number
Col. D	Change information symbols
	+ means "add the following information"
	- means "delete the following information"
	→ means "amend to read"
Col. E	An Asterisk indicates that the change is due to a printing error
Col. F	New part number and description
Col. G	Serial or engine number
Col. H	Quantity (see previous special notes)

## IV RE-ISSUES

When a parts book is reprinted any supplements which have previously been issued will be incorporated and the Alpha prefix of the latest supplement will be shown on the front cover (close to the parts book part number).

When a parts book is completely revised for re-issue, the parts book part number suffix will be advanced (e.g. M1 to M2). A revision will incorporate all the supplements and change bulletins, plus amendments which have not previously been issued.



# Symbols & Notes

 FROM SERIAL OR ENGINE NUMBER


---

 UP TO SERIAL OR ENGINE NUMBER

---

 REPAIRS AND REPLACES

---

 SEE PAGE - REFERENCE NUMBER


---

 ALTERNATIVE


---

 ORDER


---

 FOR GERMANY ONLY OR ANY TEXT IN GERMAN ONLY

---

 FOR FRANCE ONLY OR ANY TEXT IN FRENCH ONLY


---

 FOR ITALY ONLY OR ANY TEXT IN ITALIAN ONLY


---

 FOR U.K. ONLY OR ANY TEXT IN ENGLISH ONLY

---

) ( WITHOUT OR NOT FOR  
 EXAMPLE: )  ( NOT FOR GERMANY

---

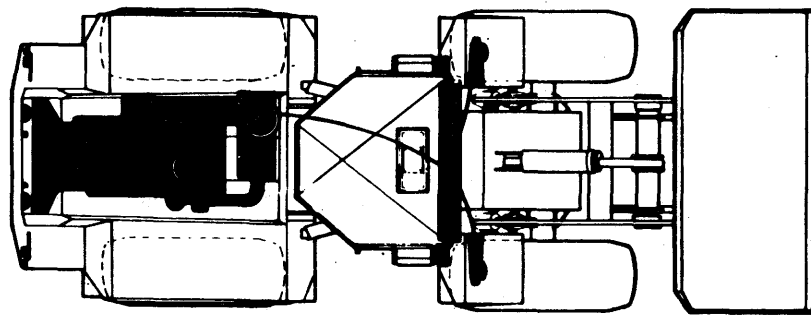
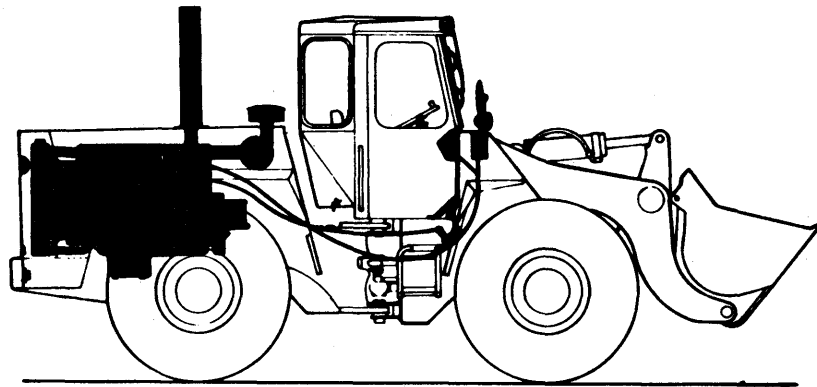
 THICKNESS

---

SI SERVICE INFORMATION

---

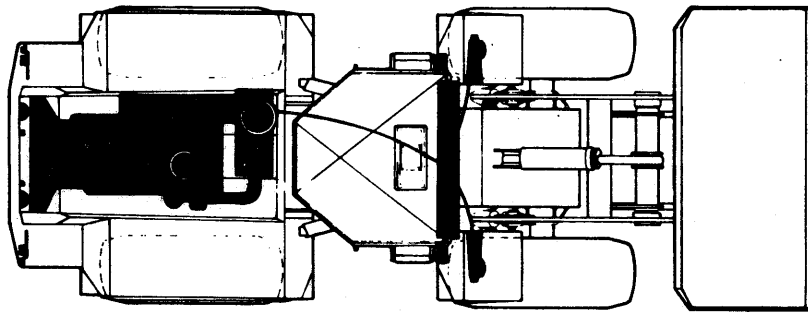
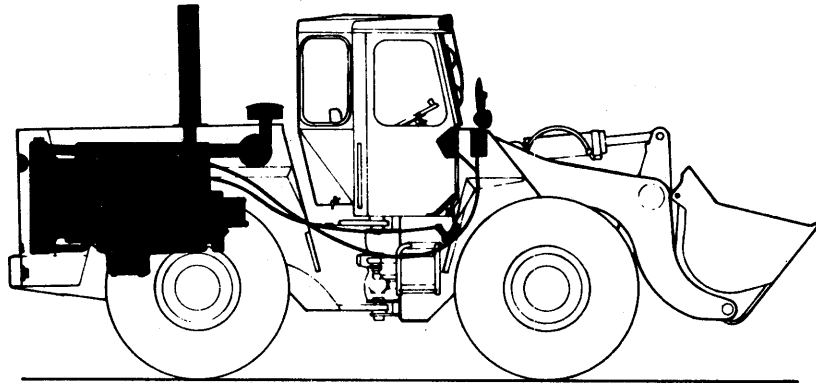
IF A SUITABLE SYMBOL IS NOT AVAILABLE A NOTE WILL BE USED AT THE FOOT OF THE LAST PAGE OF THE CHAPTER  
 THE NOTE WILL BE REFERRED TO BY INSERTING AN ALPHA CHARACTER IN COLUMN 'H' AGAINST THE APPROPRIATE  
 PARTS



### 1. Motor, Zubehör und Elektrik

	<b>1</b>	
Motor, Motoraufhängung D963.....	3	
Zylinderkurbelgehäuse.....	5	
Dichtungssatz, Zylinderkurbelgehäuse.....	7	
Kurbeltrieb.....	9	
Zylinderkopf und Anbauteile.....	11	
Dichtungssatz, Zylinderkopf.....	13	
Steuer-, Schwungradgehäuse und Ölwanne...	15	
Motorsteuerung.....	19	
Motorschmierung.....	21	
Wasserpumpe.....	25	
Dichtungssatz, Wasserpumpe.....	27	
Lüfter und Spannvorrichtung.....	29	
Kühlwasserregulierung.....	31	
Einspritzsystem.....	33	
Einspritzpumpenantrieb.....	35	
Luftsauganlage.....	37	
Flammstartanlage.....	39	
Luftfilteranlage, Standard.....	41	
Luftfilteranlage mit Ejektor.....	43	
Auspuff.....	47	
Standrohr, Standard.....	49	
Standrohr für Ejektoranlage.....	51	
Kraftstoffanlage.....	53	
Lichtmaschine und Anlasser.....	57	
Kühlung.....	61	
Motorkühlung.....	65	
Hydraulikölkühlung, Leitungen.....	67	
Getriebeölkühlung.....	69	
Getriebe, Rohrleitungen.....	71	
Wandler, Rohrleitungen.....	73	
Motorregulierung.....	77	

<p><b>1. Engine, accessories and electric system</b></p> <p>Engine, engine suspension D943A1..... 3  Cylinder block..... 5  Gasket kit, cylinder block..... 7  Crankshaft..... 9  Cylinder head, attaching parts..... 11  Gasket kit, cylinder head..... 13  .....  Timing, flywheel housing and oil sump... 15  Timing gear..... 19  Engine lubrication..... 21  Water pump..... 25  Seal kit, water pump..... 27  Fan and belt tensioner..... 29  Cooling system..... 31  Injection system..... 33  Injection pump drive..... 35  Air intake system..... 37  Flame starter system..... 39  Air cleaner system, Standard..... 41  Air cleaner system with ejector..... 43  Exhaust system..... 47  Exhaust pipe, Standard..... 49  Exhaust pipe for ejector system..... 51  Low pressure fuel system..... 53  Alternator and starter..... 57  Cooling system..... 61  Engine oil cooling..... 65  .....  Hydraulic oil cooling, piping..... 67  Transmission oil cooling..... 69  Transmission, piping..... 71  Converter, piping..... 73  Engine controls..... 77</p>	<p><b>1</b></p>	<p><b>1. Moteur, accessoires et système électrique</b></p> <p>Moteur, support du moteur D943A1..... 3  Bloc-cylindre..... 5  Jeu de joints, bloc-cylindre..... 7  Vilebrequin..... 9  Culasse, pièces de fixation..... 11  Jeu de joints, culasse..... 13  Couvercle de distribution et carter inférieur..... 15  Distribution..... 19  Graissage..... 21  Pompe à eau..... 25  Jeu de joints, pompe à eau..... 27  Ventilateur et tendeur de courroie..... 29  Système de refroidissement..... 31  Système d'injection..... 33  Entraînement pompe à injection..... 35  Système d'admission d'air..... 37  Installation de démarrage à flammes..... 39  Système du filtre à air, Standard..... 41  Système du filtre à air avec éjecteur... 43  Echappement..... 47  Tuyau déchappement, Standard..... 49  Tuyau déchappement p. système éjecteur.. 51  Circuit carburant basse pression..... 53  Alternateur et démarreur..... 57  Système de refroidissement..... 61  Refroidissement d'huile moteur..... 65  Refroidissement de l'huile hydraulique, tuyauterie..... 67  Refroid. de l'huile de transmission..... 69  Transmission, tuyauterie..... 71  Convertisseur, tuyauterie..... 73  Commandes du moteur..... 77</p>
<p><b>1. Motore, accessori ed impianto elettrico</b></p> <p>Motore, supporto del motore D943A1..... 3  Blocco-cilindri..... 5  Serie guarnizioni, blocco-cilindri..... 7  Albero motore..... 9  Testa cilindro, pezzi di fissaggio..... 11  Serie guarnizioni, testa cilindro..... 13  Scatola della distribuzione e coppa dell'olio..... 15  Distribuzione..... 19  Lubrificazione..... 21  Pompa dell'acqua..... 25  Serie guarnizioni, pompa dell'acqua.... 27  Ventilatore e fendi cinghia..... 29  Impianto di raffreddamento..... 31  Sistema d'iniezione..... 33  Meccanismo di comando, pompa d'iniezione 35  Impianto del filtro dell'aria..... 37  Impianto di avviamento a fiamme..... 39  Impianto del filtro dell'aria, normale.. 41  Imp. del filtro dell'aria con eiettore.. 43  Scarico..... 47  Tubo, normale..... 49  Tubo per eiettore..... 51  Sistema nafta a bassa pressione..... 53  Alternatore e motore di avviamento.... 57  Impianto di raffreddamento..... 61  Raffreddamento dell'olio motore..... 65  Raffreddamento dell'olio idraulico, condotta..... 67  Raffreddamento dell'olio, cambio..... 69  Trasmissione, tubazioni..... 71  Convertitore, tubazioni..... 73  Comandi motore..... 77</p>	<p><b>1</b></p>	<p><b>1. Motor, accesorios y sistema electrico</b></p> <p>Motor, soporte del motor D943A1..... 3  Bloque motor..... 5  Juego de juntas, bloque motor..... 7  Cigüenal del motor..... 9  Culata, piezas de fissaje..... 11  Juego de juntas, culata..... 13  Cubierta de la distribución y carter inferior..... 15  Distribución..... 19  Lubrificación..... 21  Bomba de agua..... 25  Juego de juntas, bomba de agua..... 27  Ventilador y tensor de correa..... 29  Sistema de refrigeración..... 31  Sistema de inyección..... 33  Mando, bomba de inyección..... 35  Sistema del filtro de aire..... 37  Sistema de arranque de llamas..... 39  Sistema del filtro de aire, normal..... 41  Sistema del filtro de aire con eyector.. 43  Escape..... 47  Conducto normal..... 49  Conducto por eyector..... 51  Sistema de combustible a baja presión... 53  Alternador y motor de arranque..... 57  Sistema de refrigeración..... 61  Refrigeración de aceite del motor..... 65  Refrigeración del aceite hidraulico, tubería..... 67  Refrigeración de aceite, cambio..... 69  Transmisión, tubería..... 71  Convertidor, tubería..... 73  Mandos del motor..... 77</p>

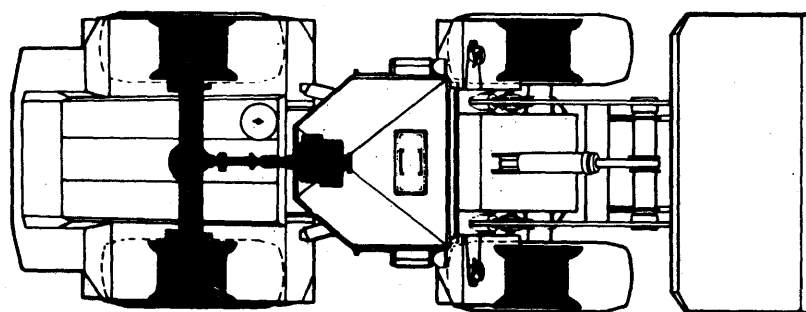
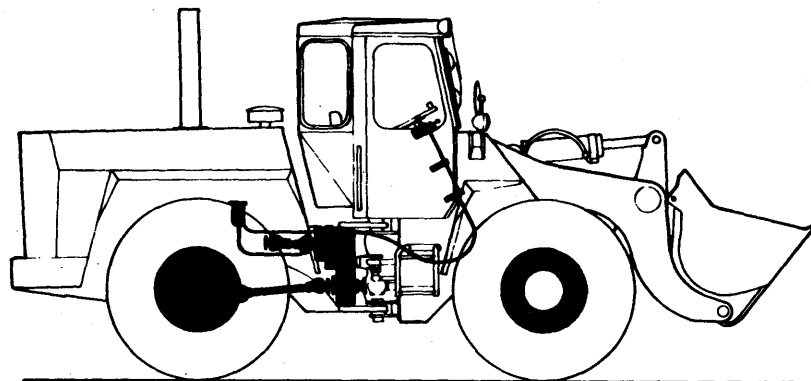


### 1. Motor, Zubehör und Elektrik

Elektrische Ausrüstung.....	81
Elektrisch Ausrüstung, Vorderwagen.....	83
Elektrische Ausrüstung, Hinterwagen.....	87
Arbeitsscheinwerfer.....	89
Hauptscheinwerfer.....	91
Arbeitsscheinwerfer, Halogen, Sonderausr.	93
Schalter für Handbremswarnung.....	95
Hubabstellung.....	97
Armaturenbrett.....	99
Scheibenwischeranlage.....	107
Scheibenwaschanlage.....	109
Scheibenwisch- und Waschanlage.....	111
Elektrische Ausrüstung, Batterie.....	113

## 1

<p>1. <u>Engine, accessories and electric system</u></p> <p>Electric equipment..... 81</p> <p>Electric equipment, vehicle front part..... 83</p> <p>Electric equipment, vehicle rear part... 87</p> <p>Working headlights..... 89</p> <p>Headlights..... 91</p> <p>Working headlights, halogen special equipment..... 93</p> <p>Hand brake warning switch..... 95</p> <p>Lift limiter..... 97</p> <p>Instrument panel..... 99</p> <p>Wiper system..... 107</p> <p>Wiper and windshield washer system..... 111</p> <p>Electric equipment, battery..... 113</p>	<p><b>1</b></p>	<p>1. <u>Moteur, accessoires et système électrique</u></p> <p>Equipements électriques.....</p> <p>Equipements électriques, partie avant du véhicule.....</p> <p>Equipements électriques, partie arrière du véhicule.....</p> <p>Phares de travail.....</p> <p>Phares de route.....</p> <p>Phares de travail, halogen équipement special.....</p> <p>Interrupteur d'avertis. du frein à main.....</p> <p>Limiteur de levage.....</p> <p>Tableau de bord.....</p> <p>Système essuie-glace.....</p> <p>Système de lavage pare brise de lavage pare-brise.....</p> <p>Equipements électriques, batterie.....</p>
<p>1. <u>Motore, accessori ed impianto elettrico</u></p> <p>Impianto elettrico..... 81</p> <p>Impianto elettrico, parte anteriore del veicolo..... 83</p> <p>Impianto elettrico, parte posteriore del veicolo..... 87</p> <p>Faro di lavoro..... 89</p> <p>Faro principale..... 91</p> <p>Faro di lavoro, halogen, equipaggiamento speciale..... 93</p> <p>Interruttore di avvert.del freno a mano. 95</p> <p>Limitazione di sollevamento..... 97</p> <p>Quadro di controllo..... 99</p> <p>Impianto tergicristallo..... 107</p> <p>Impianto di lavaggio parabrezza..... 109</p> <p>Impianto tergicristallo e di lavaggio... 111</p> <p>Impianto elettrico, batteria..... 113</p>	<p><b>1</b></p>	<p>1. <u>Motor, accessorio y sistema electrico</u></p> <p>Equipo electrico.....</p> <p>Equipo electrico, parte delantero de vehiculo.....</p> <p>Equipo electrico, parte posterior del vehiculo.....</p> <p>Faro de trabajo.....</p> <p>Faro principal.....</p> <p>Faro de trabajo, halogen, equipo especial.....</p> <p>Interruptor avisador de freno de mano... 95</p> <p>Limitador de elevación..... 97</p> <p>Tablero de instrumentos..... 99</p> <p>Sistema limpiaparabrisas.....</p> <p>Sistema de lavado parabrisas.....</p> <p>Sistema limpiaparabrisas y de lavado.... 111</p> <p>Equipo electrico, bateria..... 113</p>

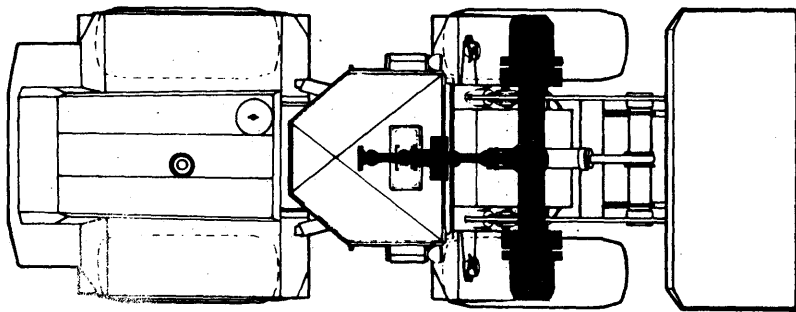
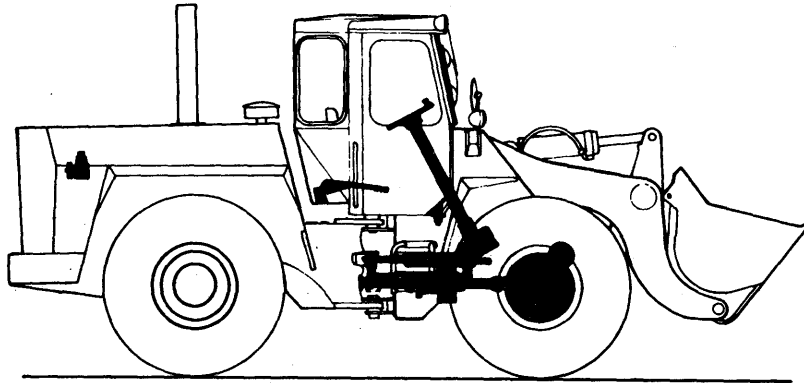


## 2. Getriebe und Hinterachse

### 2

Getriebe, Gelenkwellen.....	115
Wandlergetriebe.....	117
Schalt- und Wandlerpumpe.....	125
Drehmomentwandler.....	127
Getriebehalterung.....	129
Lastschaltgetriebe.....	131
Druckregelventil.....	147
Steuergerät - Abschaltventil.....	149
Notlenkpumpe.....	151
Schalthebel und Schaltzüge.....	153
Hinterachse und Befestigung.....	157
Hinterachse, Achseinsatz, Differential...	159
Hinterachse, Planetenantrieb.....	163
Hinterachse, Scheibenbremse.....	165
Scheibenrad.....	167
Scheibenrad, Reifenpanzer, Sonderausrüst.	169

<p><b>2. <u>Transmission and rear axle</u></b></p> <p>Transmission, drive shafts..... 115            Converter transmission..... 117            Shifting and converter pump..... 125            Torque converter..... 127            Transmission mounting..... 129            Powershift transmission..... 131            Pressure-regulating valve..... 147            Control unit - shut-off valve..... 149            Emergency steering pump..... 151            Control lever and control linkage..... 153            Rear axle and suspension..... 157            .....            Rear axle, axle insert, differential.... 159            Rear axle, planetary gear..... 163            Rear axle, disc brake..... 165            Disc wheel..... 167            Disc wheel, tyre protecting chain,            special equipment..... 169</p>	<p><b>2</b></p>	<p><b>2. <u>Boîte de vitesses et essieu arrière</u></b></p> <p>Transmission, arbres de transmission....            Transmission du convertisseur.....            Pompe de vitesses et du convertisseur...            Convertisseur de couple.....            Fixation de la boîte de vitesses.....            Boîte de vitesses powershift.....            Soupape régulatrice de la pression.....            Appareil de commande - valve de coupure.            Pompe de direction de secours.....            Levier de commande et timonerie.....            Essieu arrière et suspension.....            Essieu arrière, axe du planétaire,            différentiel.....            Essieu arrière, train planétaire.....            Essieu arrière, frein à disque.....            Roue à disque.....            Roue à disque, chaînes à pneu, équipe-            ment spécial.....</p>
<p><b>2. <u>Cambio ed assale posteriore</u></b></p> <p>Trasmissione, alberi di trasmissione.... 115            Trasmissione del convertitore..... 117            Pompa cambio e convertitore..... 125            Convertitore di coppia..... 127            Supporto di cambio..... 129            Trasmissione powershift..... 131            Valvola regolatrice della pressione.... 147            Apparecchio di comando - valvola di            scarico..... 149            Pompa sterzo di emergenza..... 151            Leva di comando e tiranteria..... 153            Assale posteriore e sospensione..... 157            Assale posteriore, asse rigido planet.            differenziale..... 159            Assale posteriore, ingranaggio plane-            tario..... 163            Assale posteriore, freno a disco..... 165            Ruota a disco..... 167            Ruota a disco, catenella di pneumatico,            equipaggiamento speciale..... 169</p>	<p><b>2</b></p>	<p><b>2. <u>Cambio y eje trasero</u></b></p> <p>Transmisión, árbol de transmisión.....            Transmisión del convertidor.....            Bomba cambio y convertidor.....            Convertidor de par.....            Soporte del cambio.....            Transmisión powershift.....            Valvula reguladora de la presión.....            Aparato de mando - valvula desconecta-            dora.....            Bomba de dirección de emergencia.....            Palanca de mando y varillaje.....            Eje trasero y suspensión.....            Eje trasero, eje planetario rigido,            diferencial.....            .....            Eje trasero, engranaje planetario.....            Eje trasero, freno de disco.....            Rueda de disco.....            Rueda de disco, cadena de protección,            equipo especial.....</p>



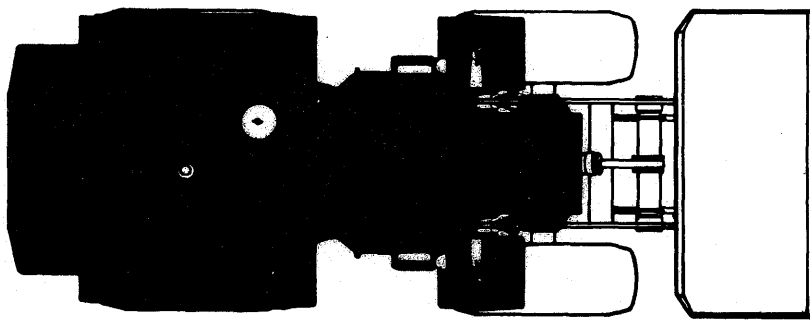
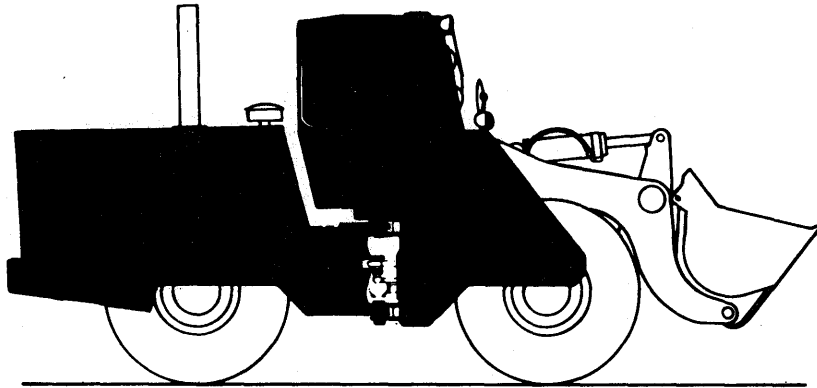
### 3. Lenkung, Vorderachse und Bremse

## 3

Servolenkung.....	171
Lenksäule für Servolenkung.....	173
Lenkeinheit für Servolenkung.....	175
Pumpe für Lenkeinheit.....	177
Leitungen für Lenkanlage.....	179
Servoschaltventil.....	181
Leitungen für Lenkanlage.....	183
Strombegrenzungsventil.....	185
Leitungen für Notlenkpumpe.....	187
Zuschaltventil.....	189
Durchfluß-Anzeiger.....	191
Leitungen für Lenkzylinder.....	193
Lenkzylinder.....	197
Vorderachse und Befestigung.....	199
Vorderachse, Achseinsatz, Differential... ..	201
Vorderachse, Planetenrieb.....	205
Vorderachse, Scheibenbremse.....	207
Bremssystem, Leitungen.....	209
Bremssystem, Luftpresse.....	215
Bremssystem, Luftpresse, Leitungen.....	221
Bremssystem, Leitungen.....	223
Bremssystem, Bremsventil.....	225
Bremssystem, Bremszylinder.....	227
Bremssystem, Hauptzylinder.....	229
Bremssystem, Druckregler.....	231
Frostschutzpumpe.....	233
Handbremse.....	235
Scheibenbremse.....	239



<p>3. <u>Steering system, front axle and brake system</u></p> <p>Servo steering..... 171  Steering column for servo steering..... 173  Steering unit for servo steering..... 175  Pump for steering unit..... 177  Piping for steering system..... 179  Servo control valve..... 181  Piping for steering system..... 183  Flow limiter valve..... 185  .....  Piping for emergency steering pump..... 187  Supplementary valve..... 189  Flow indicator..... 191  Piping for steering cylinder..... 193  Steering cylinder..... 197  Front axle and suspension..... 199  .....  Front axle, axle insert, differential... 201  Front axle, planetary gear..... 205  Front axle, disc brake..... 207  Brake system, piping..... 209  Brake system, compressor..... 215  Brake system, compressor, piping..... 221  Brake system, piping..... 223  Brake system, brake valve..... 225  Brake, brake cylinder..... 227  Brake, master cylinder..... 229  Brake, pressure control valve..... 231  Anti-freeze pump..... 233  Hand brake..... 235  Disc brake..... 239</p>	<p><b>3</b></p>	<p>3. <u>Direction, essieu avant et système de frein</u></p> <p>Direction assistée.....  Colonne de direction pour dir. assistée.  Ensemble de dir. pour dir. assistée.....  Pompe pour ensemble de direction.....  Tuyauterie pour système de direction....  Soupape servo commandée.....  Tuyauterie pour système de direction....  Soupape de limitation du débit.....  Tuyauterie pour pompe de direction de secours.....  Soupape supplémentaire.....  Indicateur de débit.....  Tuyauterie pour système de direction.....  Vérin de direction.....  Essieu avant et suspension.....  Essieu avant, axe fixe du planétaire, différentiel.....  Essieu avant, train planétaire.....  Essieu avant, frein à disque.....  Système de frein, tuyauterie.....  Système de frein, compresseur.....  Système de frein, compresseur, tuyauterie.  Système de frein, tuyauterie.....  Système de frein, valve de frein.....  Frein, cylindre de frein.....  Frein, vérin principale.....  Frein, soupape régulatrice de pression..  Pompe anti-gel.....  Frein à main.....  Frein à disque.....</p>
<p>3. <u>Sterzo, assale anteriore ed impianto del freno</u></p> <p>Servo sterzo..... 171  Colonnina sterzo per servo sterzo..... 173  Unita sterzante per servo sterzo..... 175  Pompa per unita sterzante..... 177  Tubazioni per impianto di sterzo..... 179  Valvola del servo comando..... 181  Tubazioni per impianto di sterzo..... 183  Valvola limitatrice del flusso..... 185  Tubazioni per pompa di sterzo di emergenza..... 187  Valvola addizionale..... 189  Indicatore di portata..... 191  Tubazioni per cilindro sterzo..... 193  Cilindro sterzo..... 197  Assale anteriore e sospensione..... 199  Assale anteriore, asse rigido planetario, differenziale..... 201  Assale anteriore, ingranaggio planetario 205  Assale anteriore, freno a disco..... 207  Impianto del freno, tubazioni..... 209  Impianto del freno, compressore..... 215  Impianto del freno, compressore, tubazioni..... 221  Impianto del freno, tubazioni..... 223  Impianto del freno, valvola del freno... 225  Impianto freni, cilindro freni..... 227  Impianto freni, cilindro principale..... 229  Impianto freni, valvola regolatrice di pressione..... 231  Pompa antigelo..... 233  Freno a mano..... 235  Freno a disco..... 239</p>	<p><b>3</b></p>	<p>3. <u>Dirección, eje delantero y sistema del freno</u></p> <p>Servo dirección.....  Columna de dir. para servo dirección....  Conjunto de dir. para servo dirección...  Bomba para conjunto de dirección.....  Tubería para sistema de dirección.....  Servo valvula.....  Tubería para sistema de dirección.....  Valvula limitador de corriente.....  Tubería para bomba de dirección de emergencia.....  Valvula adicional.....  Indicador de la corriente.....  Tubería para cilindro de dirección.....  Cilindro de dirección.....  Eje delantero y suspensión.....  Eje delantero, eje planetario rigido, diferencial.....  Eje delantero, engranaje planetario....  Eje delantero, freno de disco.....  Sistema del freno, tubería.....  Sistema del freno, compresor.....  .....  Sistema del freno, compresor, tubería...  Sistema del freno, tubería.....  Sistema del freno, valvula de freno....  Sistema del freno, cilindro del freno...  Sistema del freno, cilindro principal...  Sistema del freno, valvula reguladora de la presión.....  Bomba anticongelante.....  Freno de mano.....  Freno de disco.....</p>



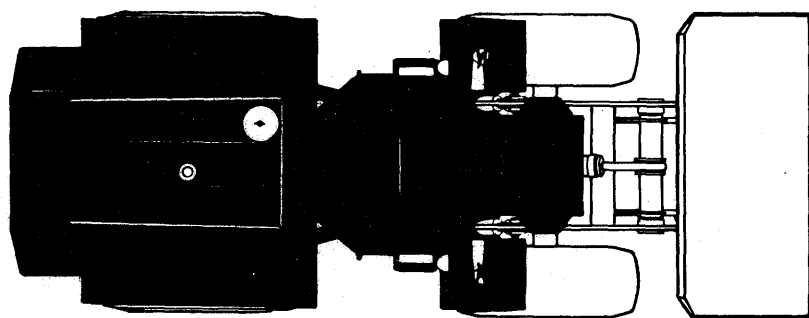
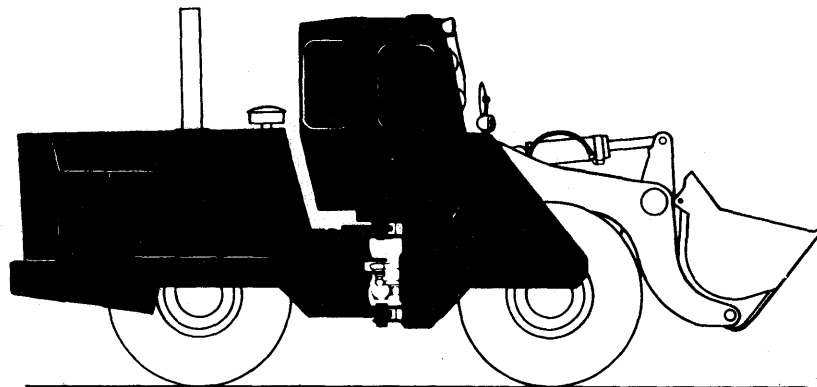
#### 4. Rahmen und Aufbau

## 4

Rahmen, Vorderrahmen, Hinterrahmen.....	241
Motorhaube und Kühlerverkleidung.....	245
Kühlerschutz - Schallisolierung.....	249
Schallisolierung.....	251
Fahrerstand und Aufstieg.....	253
Fahrzeug ohne Fahrerhaus.....	255
Rahmen für Komfort-Sicherheitsfahrerhaus.	257
Dach F.O.P.S.....	259
Dach.....	261
Kanzel und Fensterrahmen für Sicherheitsfahrerhaus.....	263
Fahrerhaus, Tür.....	265
Schiebefenster.....	267
Einbauteile für Komfort-Sicherheitsfahrerhaus.....	269
Geräuschauskleidung für Komfort-Sicherheitsfahrerhaus.....	271
Anbauteile für Heizung.....	273
Leitungen für Heizung.....	275
Heizgerät.....	277
Dachventilator mit Filter.....	279
Fahrersitz.....	281
Fahrerhauskonsole und Sicherheitsgurt....	283
Radabdeckung.....	285
Unterlegkeil und Befestigung.....	287
Werkzeug.....	289

<p><b>4. Chassis and superstructure</b></p> <p>Frame, front frame, rear frame..... 241  Hood and radiator case..... 245  Radiator case - soundproofing..... 249  Soundproofing..... 251  Driver's platform and steps..... 253  Vehicle without driver's cab..... 255  Chassis for de luxe model safety cabin.. 257  Roof F.O.P.S..... 259  Roof..... 261  Driver's platform and windows for safety cabin..... 263  Driver's cabin, door..... 265  Sliding window..... 267  Components for de luxe model safety cabin..... 269  Sound proofing material for de luxe model safety cabin..... 271  Heater and attaching parts..... 273  Piping for heater..... 275  Heater..... 277  Roof ventilator with filter..... 279  Driver's seat..... 281  .....  Driver's seat bracket and seat belt..... 283  Fender..... 285  Wedge and attachment..... 287  Tools..... 289</p>	<p><b>4</b></p>	<p><b>4. Châssis et carrosserie</b></p> <p>Bati, châssis avant, châssis arrière....  Capot et boîtier de radiateur.....  Boîtier de radiateur - insonorisation...  Insonorisation.....  Poste du conducteur et marchepieds.....  Véhicule sans cabine.....  Châssis pour cabine de sécurité de luxe.  Toit F.O.P.S.....  Toit.....  Plate-forme et fenêtres pour cabine de sécurité.....  Cabine, porte.....  Fenêtre coulissante.....  Pièces détachées pour cabine de sécurité de luxe.....  Insonorisation pour cabine de sécurité de luxe.....  Chauffage et pièces de fixation.....  Tuyauterie pour chauffage.....  Chauffage.....  Toit ventilateur avec filtre.....  Siège du conducteur.....  Siège du conducteur et ceinture de sécurité.....  Aile.....  Coin et fixation.....  Outillage.....</p>
<p><b>4. Telaio e carrozzeria</b></p> <p>Telaio, telaio anteriore, telaio posteriore..... 241  Cofano e corpo del radiatore..... 245  Corpo del radiatore - insonorizzazione.. 249  Insonorizzazione..... 251  Posto del conducente e scalata..... 253  Veicolo senza cabina..... 255  Telaio per cabina di sicurezza di lusso. 257  Tetto F.O.P.S..... 259  Tetto..... 261  Pedana del conducente e finestrini per cabina di sicurezza..... 263  Cabina, porta..... 265  Finestrino scorrevole..... 267  Componenti per cabina di sicurezza di lusso..... 269  Isolante acustico per cabina di sicurezza di lusso..... 271  Riscaldatore e pezzi di fissaggio..... 273  Tubazioni per riscaldatore..... 275  Riscaldatore..... 277  Ventilatore del tetto con filtro..... 279  Sedile del conducente..... 281  Sedile del conducente e cintura di sicurezza..... 283  Parafango..... 285  Cuneo e fissaggio..... 287  Attrezzatura..... 289</p>	<p><b>4</b></p>	<p><b>4. Bastidor y carroceria</b></p> <p>Bastidor, bastidor delantero, bastidor posterior.....  Capo y marco del radiador.....  Marco del radiador - insonorización....  Insonorización.....  Puesto del conductor y grados.....  Vehículo sin cabina.....  Bastidor para cabina de seguridad de lujo  Techo F.O.P.S.....  Techo.....  Puesto del conductor y ventanas para cabina de seguridad.....  Cabina, puerta.....  Ventana corrediza.....  Piezas sueltas para cabina de seguridad de lujo.....  Material antisonoro para cabina de seguridad de lujo.....  Calorifero y piezas de fijaje.....  Tuberías para calorifero.....  Calorifero.....  Ventilador de techo con filtro.....  Asiento del conductor.....  Asiento del conductor y correa de seguridad.....  Guarda-barros.....  Cuna y fijación.....  Herramientas.....</p>

0032



4. Rahmen und Aufbau

Hanomag-Beschriftung.....	293
Terex-Beschriftung.....	295
Schilder, englisch Teil I.....	299
Schilder, englisch Teil II.....	301

**4**